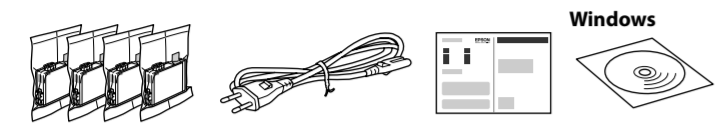


EN Start Here
FR Démarez ici
DE Hier starten

NL Hier beginnen
IT Inizia qui



© 2014 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.
Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.
Inhalte können nach Region variieren.
De inhoud kan per locatie verschillen.
I contenuti potrebbero variare in base all'area geografica.

Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury.
Avertissement : à respecter attentivement pour éviter les blessures corporelles.
Achtung: Zur Vermeidung von Verletzungen aufmerksam befolgen.
Let op! Moet nauwgezet worden opgevolgd om lichamelijke letsel te voorkomen.
Attenzione: attenersi scrupolosamente alle istruzioni per evitare il rischio di lesioni.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa fiabilité.
Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist vakuumverpackt, um die Haltbarkeit zu gewährleisten.
Open de verpakking van de cartridge pas wanneer u klaar bent om de cartridge in de printer te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.
Non aprire la confezione della cartuccia a inchiostro finché non si è pronti per installarla nella stampante. La cartuccia è in una confezione sottovuoto che ne mantiene l'affidabilità.

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.
Schließen Sie kein USB-Kabel an, sofern Sie nicht dazu angewiesen werden.
Sluit de USB-kabel niet aan tenzij dit in de instructies wordt aangegeven.
Non collegare il cavo USB finché non viene richiesto.

1

Remove all protective materials.
Retirez tous les emballages de protection.
Entfernen Sie sämtliches Schutzmaterial.
Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
Rimuovere tutti i materiali protettivi.

2

Connect a phone cable.
Brancher un câble de téléphone.
Schließen Sie ein Telefonkabel an.
Sluit een telefoonkabel aan.
Collegare il cavo telefonico.

Connecting to PSTN or PBX
Connexion à PSTN ou PBX
An PSTN oder PBX anschließen
Aansluiten op PSTN of PBX
Collegamento a PSTN o PBX

Connecting to DSL or ISDN
Connexion en DSL ou ISDN
An DSL oder ISDN anschließen
Aansluiten op DSL of ISDN
Collegamento a DSL o ISDN

Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection
Câble téléphonique disponible	Ligne téléphonique RJ-11 / Connexion ensemble téléphone RJ-11
Verfügbares Telefonkabel	RJ-11-Telefonleitung / RJ-11-Telefonsetverbindung
Beschikbare telefoonkabel	RJ-11-telefoonlijn / RJ-11-telefoonsteekverbinding
Cavo telefonico disponibile	Collegamento linea telefonica RJ-11 / telefono RJ-11

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.
Selon la zone, un câble téléphonique peut être inclus avec l'imprimante. Utilisez-le si c'est le cas.
Je nach Region wird möglicherweise ein Telefonkabel mit dem Drucker geliefert; verwenden Sie in diesem Fall das Kabel.
Afhankelijk van het gebied kan een telefoonkabel bij de printer zijn geleverd. Indien dat zo is, gebruikt u de kabel.
In base all'area, con la stampante potrebbe essere incluso un cavo telefonico. In tal caso, usare il cavo.

3

If you want to share the same phone line as your telephone or answering machine, remove the cap and then connect a second phone cable.
Si vous souhaitez partager la même ligne téléphonique que votre téléphone ou répondeur, retirez le couvercle puis branchez un deuxième câble téléphonique.
Falls Sie dieselbe Telefonleitung mit Ihrem Telefon oder Anrufbeantworter teilen möchten, entfernen Sie die Kappe und schließen dann ein zweites Telefonkabel an.
Als u dezelfde telefoonlijn als die van uw telefoon of antwoordapparaat wilt delen, verwijderd u de kap en sluit u de telefoon aan op de tweede telefoonkabel.
Per condividere la stessa linea telefonica del telefono o della segreteria telefonica, rimuovere il cappuccio, quindi collegare un secondo cavo telefonico.

4

Connect and plug in.
Connexion et branchement.
Anschließen und einstecken.
Aansluiten.
Collegare e inserire.

5

Turn on.
Mise sous tension.
Einschalten.
Inschakelen.
Accendere.

6

Common Settings
Language
English
Proceed

Select a language, country and time.
Choix d'une langue, d'un pays et de l'heure.
Eine Sprache, Land und Uhrzeit wählen.
Een taal, land en tijd selecteren.
Selezionare lingua, Paese e ora.

7

Open.
Ouverture.
Öffnen.
Openen.
Aprire.

8

Shake all new cartridges and then unpack.
Secouez les nouvelles cartouches et déballez-les.
Alle neuen Tintenpatronen schütteln, dann auspacken.
Schud alle nieuwe cartridges en pak ze vervolgens uit.
Agitare tutte le nuove cartucce, quindi disimballare.

Do not touch the sections shown in the illustration of the cartridge.
Ne touchez pas les sections affichées sur l'illustration de la cartouche.
Die in der Abbildung der Tintenpatrone gezeigten Bereiche nicht berühren.
Raak de delen van de cartridge die in de afbeelding worden weergegeven, niet aan.
Non toccare le sezioni mostrate nell'illustrazione della cartuccia.

9

Remove only the yellow tape.
Retirez uniquement la bande jaune.
Nur das gelbe Klebeband entfernen.
Verwijder alleen de gele tape.
Rimuovere solo il nastro giallo.

For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les cartouches d'encre fournies avec cette imprimante. Ces cartouches ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les cartouches d'encre initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Il se peut que ces cartouches impriment moins de pages que les cartouches d'encre installées ultérieurement.
Für die Erstkonfiguration müssen Sie die mit dem Drucker gelieferten Tintenpatronen verwenden. Diese Tintenpatronen können nicht zur späteren Benutzung aufbewahrt werden. Die Initialisierungstintenpatrone dient teilweise zum Befüllen des Druckkopfes. Diese Patronen drucken möglicherweise im Vergleich zu späteren Patronen weniger Seiten.
Voor de eerste installatie, moet u de inktcartridges gebruiken die bij deze printer zijn geleverd. Deze cartridges kunnen niet worden bewaard voor later gebruik. De cartridges die bij de printer zijn geleverd, worden deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktcartridges.
Per l'installazione iniziale, assicurarsi di utilizzare le cartucce a inchiostro in dotazione con la stampante. Tali cartucce non possono essere conservate per un uso successivo. Le cartucce a inchiostro iniziali sono parzialmente usate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

10

Insert all four cartridges. Press each unit until it clicks.
Insérez les quatre cartouches. Appuyez sur les cartouches individuellement jusqu'à entendre un clic.
Alle vier Tintenpatronen einsetzen. Jede Einheit drücken, bis sie klickt.
Plaats alle vier de cartridges. Druk op elke eenheid tot deze op zijn plaats klikt.
Inserire tutte le quattro cartucce. Premere ogni unità finché non scatta in posizione.

11

Close.
Refermez.
Schließen.
Sluiten.
Chiudere.

12

Information
Initialization complete.
Done

Press \diamond to start ink charging. Wait until the charging is finished.
Appuyez sur \diamond pour lancer le chargement d'encre. Patientez jusqu'à la fin du chargement.
Zum Starten des Befüllvorgangs \diamond drücken. Warten, bis der Befüllvorgang abgeschlossen ist.
Druk op \diamond om het laden van de inkt te starten. Wacht tot het laden is voltooid.
Premere \diamond per avviare la carica di inchiostro. Attendere che termini la carica.

13

Pull out.
Retrait.
Herausziehen.
Uittrekken.
Estrarre.

14

Slide the edge guides and load the A4 paper with the printable side face up.
Faites glisser les guides latéraux et chargez le papier A4 avec la face imprimable vers le haut.
Kantenführungen verschieben und A4-Papier mit bedruckbarer Seite nach oben einlegen.
Schuif de randgeleiders en laad het A4-papier met de afdrukbare zijde omhoog gericht.
Fare scorrere le guide laterali e caricare carta A4 con il lato stampabile rivolto verso l'alto.

15

Slide the edge then flip the feeder guard.
Faites glisser le bord, puis retournez la protection du chargeur.
Kante verschieben, dann Einzugschutz umdrehen.
Schuif de rand en kantel de beschermkap van de toevoer.
Fare scorrere la guida laterale, quindi capovolgere la protezione alimentatore.

Do not load paper above the arrow mark inside the edge guide.
Ne chargez pas de papier au-dessus de la marque fléchée sur le guide des bords.
Papier nicht über die Pfeilmarkierung an der Innenseite der Kantenführung hinaus einlegen.
Laad geen papier boven de pijlmarkering binnenin de randgeleider.
Non caricare carta oltre la freccia all'interno della guida laterale.

16

Pull out.
Retrait.
Herausziehen.
Uittrekken.
Estrarre.

17

Paper Setup
Select paper size and type.
Proceed

Set the paper size and paper type.
Définir le format et le type de papier.
Papiergröße und Papiertyp einstellen.
Stel het papierformaat en papiertype in.
Impostare il formato e il tipo della carta.

18

Fax Settings
Start setting up?
Connect the phone line
Yes No

Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen.
Effectuer les réglages du fax. Vous pouvez modifier ces paramètres plus tard. Si vous ne souhaitez pas effectuer ces réglages maintenant, fermez l'écran de réglages du fax.
Fax-Einstellungen vornehmen. Sie können diese Einstellungen später ändern. Falls Sie die Einstellungen jetzt nicht vornehmen möchten, Fax-Einstellungsbildschirm schließen.
Geef de faxinstellingen op. U kunt deze instellingen later wijzigen. Als u nu geen instellingen wilt opgeven, sluit u het scherm met de faxinstellingen.
Effettuare le impostazioni del fax. È possibile modificare queste impostazioni in seguito. Se non si desidera effettuare immediatamente le impostazioni, chiudere la schermata di impostazione del fax.

2

Windows

Insert the CD, and then select A or B.
Insérez le CD, puis sélectionnez A ou B.
CD einlegen, dann A oder B wählen.
Plaats de cd en selecteer dan A of B.
Inserire il CD, quindi selezionare A o B.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.
Wenn die Warnmeldung der Firewall erscheint, lassen Sie den Zugriff für Epson-Anwendungen zu.
Als de firewallwaarschuwing verschijnt, staat u toe dat Epson-toepassingen worden geopend.
Se viene visualizzato l'avviso Firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.

No CD/DVD drive
Mac OS X
<http://epson.sn>

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.
Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.
Website zum Starten der Einrichtung besuchen, Software installieren und Netzwerkeinstellungen konfigurieren.
Ga naar de website om het installatieproces te starten, de software te installeren en de netwerkinstellingen te configureren.
Visitare il sito web per avviare la procedura di impostazione, installare il software e configurare le impostazioni di rete.

iOS/Android

<http://ipr.to/c>

Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.
Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, démarrer le processus de configuration et effectuer les réglages réseau.
Website zur Installation der Epson iPrint-Anwendung besuchen, Einrichtung starten und Netzwerkeinstellungen konfigurieren.
Ga naar de website om de toepassing Epson iPrint te installeren, het installatieproces te starten en de netwerkinstellingen te configureren.
Visitare il sito web per installare l'applicazione Epson iPrint, avviare la procedura di impostazione e configurare le impostazioni di rete.

Epson Connect

<https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.
Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.
Mit Ihrem Mobilgerät können Sie von jedem beliebigen Ort der Welt an Ihrem Epson Connect-kompatiblen Drucker drucken. Weitere Informationen finden Sie auf der Website.
Met uw mobiele apparaat kunt u afdrukken vanaf elke locatie over de hele wereld naar uw met Epson Connect compatibele printer. Ga naar de website voor meer informatie.
Con un dispositivo mobile, è possibile stampare da qualsiasi località del mondo sulla stampante compatibile Epson Connect. Visitare il sito web per ulteriori informazioni.

Questions?

You can open the User's Guide (PDF) and Network Guide (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.
Vous pouvez ouvrir le Guide d'utilisation (PDF) et le Guide réseau (PDF) depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les versions les plus récentes sur le site Web suivant.

Sie können Benutzerhandbuch (PDF) und Netzwerkhandbuch (PDF) über das Verknüpfungssymbol öffnen oder die aktuellen Versionen von folgender Website herunterladen.
U kunt de Gebruikershandleiding (PDF) en de Netwerkhandleiding (PDF) openen via het snelkoppelingssymbool of de nieuwste versies downloaden van de volgende website.
È possibile aprire la Guida utente (PDF) e la Guida di rete (PDF) dall'icona di collegamento o scaricare la versione più recente dal seguente sito web.

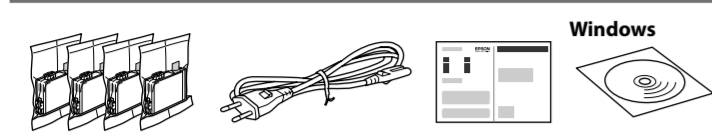
<http://www.epson.eu/Support>

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a registered trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синдзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



ES Para empezar **FI** Aloita tästä
PT Começar por aqui **NO** Start her
DA Start her **SV** Starta här



El contenido puede variar según el país.
O conteúdo pode variar dependendo da localização.
Indholdet kan variere afhængigt af regionen.
Sisältö voi vaihdella maasta riippuen.
Innehåll kan variera avhengig av område.
Innehållet kan variera beroende på platsen.

Precaución: debe seguir atentamente las indicaciones para evitar lesiones personales.
Atenção: deve ser seguido minuciosamente para evitar danos físicos.
Forsigtig: Skal følges nøje for at undgå personskade.
Varoitus: noudata välitääksesi ruumiilliset vammat.
Disse advarslene må følges nøye for å unngå personskade.
Försiktighet: måste följas noggrant för att undvika personskador.

No abra el envoltorio del cartucho de tinta a menos que vaya a instalarlo en la impresora. El cartucho está envasado al vacío para mantener su fiabilidad.
Abra a embalagem do tinteiro apenas quando estiver pronto para o instalar na impressora. O tinteiro está embalado a vácuo para manter a sua fiabilidade.
Undlad at åbne pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
Älä avaa mustepatruunan pakkausta ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Mustepatruuna on tyhjiöpakkattu luotettavuuden varmistamiseksi.

Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å sette den på plass i skrivieren. Blekkpatronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.
Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att installera bläckpatronen i skrivaren. Bläckpatronen är vakuumpackad för att hålla sig längre vid förvaring.

Do not connect a USB cable to the printer unless you are ready to install the ink cartridges. The cartridges are packaged in a vacuum to maintain their reliability.
Não ligue qualquer cabo USB a menos que seja instruído nesse sentido.
Tilslut ikke USB-kabel, før du bliver bedt om det.
Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin neuvotaan tekemään.
Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det.
Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas att göra det.

No conecte un cable USB a menos que se le indique que debe hacerlo.
Não ligue qualquer cabo USB a menos que seja instruído nesse sentido.
Tilslut ikke USB-kabel, før du bliver bedt om det.
Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin neuvotaan tekemään.
Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det.
Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas att göra det.

1
Retire todos los materiales de protección. Remova todos os materiais de proteção. Fjern alle beskyttelsesmaterialer. Poista kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit. Fjern alle beskyttende materialer. Ta bort allt skyddsmaterial.
Conecte un cable de teléfono. Ligue um cabo de telefone. Tilslut et telefonkabel. Kytke puhelinkaapeli. Koble til en telefonkabel. Anslut en telefonkabel.

Conexión a la red telefónica pública conmutada o a una centralita. Ligue um cabo de telefone. Tilslut et telefonkabel. Kytke puhelinkaapeli. Koble til en telefonkabel. Anslut en telefonkabel.

Conexión a la red telefónica pública conmutada o a una centralita. Ligue um cabo de telefone. Tilslut et telefonkabel. Kytke puhelinkaapeli. Koble til en telefonkabel. Anslut en telefonkabel.

Conexión a DSL o a RDSI. Ligue um cabo de telefone. Tilslut et telefonkabel. Kytke puhelinkaapeli. Koble til en telefonkabel. Anslut en telefonkabel.

Cable telefónico disponible	Línea telefónica RJ-11 / Conexión de un equipo telefónico RJ-11
Cabo de telefone disponível	Cabo de telefone RJ-11 / Ligaçao de telefone RJ-11
Tilgængeligt telefonkabel	RJ-11 telefonlinje/Forbindelse med RJ-11 telefonsett
Puhelinkaapeli	RJ-11-puhelinlinja / RJ-11-puhelinrajaliitäntä
Tilgjengelig telefonkabel	Koble til med RJ-11-telefonlinje / RJ-11-telefonsett
Tillgänglig telefonkabel	RJ-11 telefonlinje / RJ-11 telefonanslutning

Dependiendo de la región, es posible que se incluya un cable telefónico con la impresora. Si es el caso, utilice dicho cable.
Consoante a área, o cabo do telefone pode ser fornecido juntamente com a impressora. Se este for o caso, use o cabo.
Der følger muligvis et telefonkabel med printeren, afhængigt af dit område. I så fald, skal du bruge dette kabel.
Alueesta riippuen puhelinkaapeli saatetaan toimittaa tulostimen mukana. Jos näin on, käytä kaapelia.
I noen områder følger en telefonkabel med skrivieren. I så fall kan du bruke denne kabela.
Beroende på område, kan en telefonkabel medfölja skrivieren och använd i så fall den kabela.

3
Si desea compartir la misma línea telefónica que el teléfono o la central de mensajes, quite la tapa y, a continuación, conecte un segundo cable telefónico.
Se quiser partilhar a mesma linha telefónica do telefone ou atendedor automático de chamadas, retire a tampa e depois ligue um segundo cabo de telefone.
Hvis du ønsker at dele den samme telefonlinje som din telefon eller telefonsvarer, skal du fjerne hættten og derefter tilslutte et andet telefonkabel.
Jos haluat jakaa saman puhelinlinjan puhelimen tai vastauslaitteen kanssa, irrota suojus ja liitä toinen puhelinkaapeli.
Hvis du vil dele en telefonlinje med en telefon eller telefonsvarer, må du fjerne hetten og derefter koble til en ekstra telefonkabel.
Om du vill dela samma linje som din telefon eller telefonsvarare, ta bort pluggen och anslut en andra telefonsladd.

Conéctela y enchúfela. Conectar e ligar. Sæt stikket i printeren og i stikkontakten. Yhdistä laitteeseen ja pistokkeeseen. Koble til og plugg inn. Anslut och koppla in.

Enciéndala. Ligue um cabo de telefone. Tilslut et telefonkabel. Kytke puhelinkaapeli. Koble til en telefonkabel. Anslut en telefonkabel.

Conéctela y enchúfela. Conectar e ligar. Sæt stikket i printeren og i stikkontakten. Yhdistä laitteeseen ja pistokkeeseen. Koble til og plugg inn. Anslut och koppla in.

Enciéndala. Ligue um cabo de telefone. Tilslut et telefonkabel. Kytke puhelinkaapeli. Koble til en telefonkabel. Anslut en telefonkabel.

Common Settings
Language
English
Proceed

Selecione un idioma, un país y la hora. Seleccione o idioma, país e hora. Vælg et sprog, land og tid. Valitse kieli, maa ja aika. Velg språk, land og klokkeslett. Välj ett språk, land och tid.

Abra la tapa. Abri. Abn. Avaa. Åpne. Öppna.

Agite todos los cartuchos nuevos y, a continuación, desembalelos. Agite todos os tinteiros e retire das embalagens. Ryst alle nye patroner, og pak dem derefter ud. Ravista kaikkia uusia mustepatruunoita ja poista sitten pakkauksesta. Rist alle nye patroner og pakk ut. Skaka alla nya patroner och packa sedan upp.

No toque las secciones que se indican en la ilustración del cartucho.
Não toque nas seções apresentadas na ilustração dos tinteiros.
Undgå at røre ved stederne, der er vist på billedet på patronen.
Älä kosketta kuvassa näytettyjä osia mustekasetista.
Ikke berør delene som vises i illustrasjonen på patronen.
Rör inte de delar som visas på bilden av patronen.

Retire solamente la cinta amarilla. Retire apenas a fita amarela. Fjern kun den gule tape. Poista vain keltaisen teippi. Ta bare av det gule båndet. Ta endast bort den gula teipjen.

Quando la instale por primera vez, asegúrese de que utiliza los cartuchos de tinta que se incluyen con esta impresora. Estos cartuchos no se pueden guardar para un uso posterior. Se utilizará parte de la tinta de los primeros cartuchos de tinta para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos cartuchos impriman menos páginas que los siguientes cartuchos de tinta.
Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com esta impressora. Estes tinteiros não podem ser guardados para utilização futura. Os tinteiros iniciais serão parcialmente utilizados para carregar as cabeças de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas em comparação com os tinteiros subsequentes.
Når du først opsætter produktet, skal du sørge for at bruge blækpatronerne, som følger med produktet. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. De første blækpatroner vil delvist blive brugt til at starte blæktilførslen til printheadet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider end efterfølgende blækpatroner.
Varmista ensimmäistä asetusta varten, että käytät tulostimen toimitukseen kuuluvia mustepatruunoita. Näitä mustepatruunoita ei voi säätää myöhempää käyttöä varten. Aloitusmustepatruunoita käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Näillä patruunoilla voi tulostaa vähemmän sivuja verrattuna seuraaviin mustepatruunoihin.
For førstegangsoppsett må du passe på at du bruker blekkpatronene som fulgte med produktet. Disse patronene kan ikke lagres for senere bruk. De første blekkpatronene vil delvis brukes til å lade skrivehodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider i forhold til påfølgende blekkpatroner.
Vid den första installationen, se till att använda de bläckpatroner som levererades med denna skrivare. Dessa patroner kan inte sparas för senare bruk. De första bläckpatronerna kommer användas delvis till att fylla på skrivhuvudena. Dessa bläckpatroner kommer därför skriva ut något färre sidor än påföljande patroner.

Når du først opsætter produktet, skal du sørge for at bruge blækpatronerne, som følger med produktet. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. De første blækpatroner vil delvist blive brugt til at starte blæktilførslen til printheadet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider end efterfølgende blækpatroner.
Varmista ensimmäistä asetusta varten, että käytät tulostimen toimitukseen kuuluvia mustepatruunoita. Näitä mustepatruunoita ei voi säätää myöhempää käyttöä varten. Aloitusmustepatruunoita käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Näillä patruunoilla voi tulostaa vähemmän sivuja verrattuna seuraaviin mustepatruunoihin.
For førstegangsoppsett må du passe på at du bruker blekkpatronene som fulgte med produktet. Disse patronene kan ikke lagres for senere bruk. De første blekkpatronene vil delvis brukes til å lade skrivehodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider i forhold til påfølgende blekkpatroner.
Vid den första installationen, se till att använda de bläckpatroner som levererades med denna skrivare. Dessa patroner kan inte sparas för senare bruk. De första bläckpatronerna kommer användas delvis till att fylla på skrivhuvudena. Dessa bläckpatroner kommer därför skriva ut något färre sidor än påföljande patroner.

Inserte los cuatro cartuchos. Presione sobre cada unidad hasta que se escuche un clic.
Instale os quatro tinteiros. Pressione cada unidade até fazer um som de fixação.
Sett alle fire patroner i. Tryk på hver patron indtil den klikkes på plads.
Aseta kaikki neljä patruunaa paikoilleen. Paina kutakin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.
Sett inn alle fire patroner. Trykk hver enhet til den klikker.
Sätt i alla fyra patroner. Tryck på varje enhet tills den klickar.

Ciérrela. Fechar. Luk. Sulje. Lukk. Stäng.

12
Pulse **Information** para iniciar la carga de tinta. Espere a que finalice la carga.
Prima **Done** para iniciar o carregamento da tinta. Aguarde que o carregamento termine.
Tryk på **Information**, for at starte blæktilførslen. Vent indtil opfyldningen er færdig.
Aloita musteen lataaminen painamalla **Information**. Odota, kunnes lataus on valmis.
Trykk **Information** for å starte blekkfyllingen. Vent til ladingen er fullført.
Tryck på **Information** for att starta laddning av bläckpatroner. Vänta tills laddningen är klar.

Tire de la bandeja. Puxe. Træk den derefter ud. Vedå pois. Trekk ut. Dra ut.

13
Establezca el tipo y tamaño de papel. Configure o tamanho e tipo de papel. Indstil papirstørrelse og papirtype. Aseta paperikoko ja paperityyppi. Angi papirstørrelse og papirtype. Ställ in papperstorlek och papperstyp.

Tire de la bandeja. Puxe. Træk den derefter ud. Vedå pois. Trekk ut. Dra ut.

Deslice las guías de los bordes e introduzca folios de tamaño A4 con el lado de impresión hacia arriba.
Ajuste as guias das extremidades e carregue o papel A4 com o lado a imprimir voltado para cima.
Juster kantstyrene, og ilæg A4-papir med udskriftssiden opad.
Liu'uta reunaohjaimia ja lisää A4-paperia tulostuspuoli ylöspäin.
Skjv kantskinnene, og legg i A4-papir med utskriftssiden vendt opp.
Skjut på kantstöden och fyll på med A4-papper med utskriftssidan uppåt.

Deslice el borde y, a continuación, dé la vuelta al protector de avance de papel. Ajuste a extremidade e volte a proteção do alimentador ao contrário. Juster kanten, og vend derefter arkføderstyret. Liu'uta reunaa ja taita sitten syöttöohjain. Skjv kanten, og snu matervnet. Skjut in kanten, vänd sedan matarstödet.

No introduzca folios por encima de la marca de la flecha dentro de la guía del borde.
Não carregue papel acima da marca de seta no interior da guia das extremidades.
Bakken må høyst fylles op med papir til mærket på indersiden af kantstyret.
Älä lisää paperia yli reunaohjaimen sisäpuolella olevan nuolimerkin.
Ikke legg inn papir over pilen som er merket på innsiden av kantskinnen.
Fyll inte på med papper ovanför pilmarkeringen på insidan av kantstödet.

16
Tire de la bandeja. Puxe. Træk den derefter ud. Vedå pois. Trekk ut. Dra ut.

17
Establezca el tipo y tamaño de papel. Configure o tamanho e tipo de papel. Indstil papirstørrelse og papirtype. Aseta paperikoko ja paperityyppi. Angi papirstørrelse og papirtype. Ställ in papperstorlek och papperstyp.

18
Configure el fax. Puede cambiar esta configuración más tarde. Si no desea realizar la configuración ahora, cierre la pantalla de configuración del fax.
Proceda à configuração do fax. Pode alterar esta configuração mais tarde. Se não quiser efetuar esta configuração agora, feche o ecrã de configuração do fax.
Indstil fax-indstillinger. Du kan ændre disse indstillinger senere. Hvis du ikke ønsker at indstille faxen nu, bedes du lukke skærmen med faxindstillingerne.
Aseta faksiasetusukset. Voit muuttaa näitä asetuksia myöhemmin. Jos et halua asettaa asetuksia nyt, sulje faksiasetusnäyttö.
Still inn faksinnstillinger. Du kan endre disse innstillingene senere. Hvis du ikke vil stille inn dette nå, lukker du skjermen med faksinnstillinger.
Gör faxinställningar. Du kan ändra dessa inställningar senare. Om du inte vill göra inställningarna nu, stäng skärmen faxinställningar.

19
Configure el fax. Puede cambiar esta configuración más tarde. Si no desea realizar la configuración ahora, cierre la pantalla de configuración del fax.
Proceda à configuração do fax. Pode alterar esta configuração mais tarde. Se não quiser efetuar esta configuração agora, feche o ecrã de configuração do fax.

Indstil fax-indstillinger. Du kan ændre disse indstillinger senere. Hvis du ikke ønsker at indstille faxen nu, bedes du lukke skærmen med faxindstillingerne.
Aseta faksiasetusukset. Voit muuttaa näitä asetuksia myöhemmin. Jos et halua asettaa asetuksia nyt, sulje faksiasetusnäyttö.
Still inn faksinnstillinger. Du kan endre disse innstillingene senere. Hvis du ikke vil stille inn dette nå, lukker du skjermen med faksinnstillinger.
Gör faxinställningar. Du kan ändra dessa inställningar senare. Om du inte vill göra inställningarna nu, stäng skärmen faxinställningar.

2
Windows

Inserte el CD y, a continuación, seleccione A o B.
Insira o CD e depois seleccione A ou B.
Sæt cd'en i, og vælg derefter A eller B.
Aseta CD-levy ja valitse A tai B.
Sett inn CD-en, og velg A eller B.
Sätt i CD-skivan och välj sedan A eller B.

Si aparece un aviso del Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson.
Hvis du ser en Firewall-meddelelse komme frem skal du tillade, at Epson programmerne kan køre.
Jos palomuurihälytys tulee näkyviin, sallii Epsonin sovellusten käyttä verkkoa.
Dersom brannmursvarsel vises, må du gi tilgang til Epson-programmer.
Om brandväggsvarning visas, tillåt åtkomst för Epson-program.

No CD/DVD drive
Mac OS X
<http://epson.com>

Visite el sitio web para iniciar el proceso de configuración, instalar el software y definir la configuración de la red.
Visite o Web site para iniciar o processo de configuração, instalar o software e configurar as definições de rede.
Besog hjemmesiden for at starte opsætningen, installer softwaren og konfigurer netværksindstillingerne.
Aloita asennusprosessi, asenna ohjelmisto ja määritä verkkoasetukset käymällä verkkosivustolla.
Besök nettsiden för å starte installationsprocessen, installera programvaren, och konfigurera nätverksinställningarna.
Besök webbplatsen för att starta installationsprocessen, installera program och konfigurera nätverksinställningarna.

Visite el sitio web para iniciar el proceso de configuración, instalar el software y definir la configuración de la red.
Visite o Web site para instalar a aplicação Epson iPrint, iniciar o processo de configuração e configurar as definições de rede.
Besog hjemmesiden for at installere programmet Epson iPrint, start opsætningen og konfigurer netværksindstillingerne.
Aloita asennusprosessi, asenna ohjelmisto ja määritä verkkoasetukset käymällä verkkosivustolla.
Besök nettsiden för å installera Epson iPrint-programmet, start installationsprocessen, och konfigurera nätverksinställningarna.
Besök webbplatsen för att installera Epson iPrint-programmet, starta installationsprocessen och konfigurera nätverksinställningarna.

Visite el sitio web para instalar la aplicación Epson iPrint, iniciar el proceso de configuración y definir la configuración de la red.
Visite o Web site para instalar a aplicação Epson iPrint, iniciar o processo de configuração e configurar as definições de rede.
Besog hjemmesiden for at installere programmet Epson iPrint, start opsætningen og konfigurer netværksindstillingerne.
Aloita asennusprosessi, asenna ohjelmisto ja määritä verkkoasetukset käymällä verkkosivustolla.
Besök nettsiden för å installera Epson iPrint-programmet, start installationsprocessen, och konfigurera nätverksinställningarna.
Besök webbplatsen för att installera Epson iPrint-programmet, starta installationsprocessen och konfigurera nätverksinställningarna.

iOS/Android
<http://ipr.to/c>

Visite el sitio web para instalar la aplicación Epson iPrint, iniciar el proceso de configuración y definir la configuración de la red.
Visite o Web site para instalar a aplicação Epson iPrint, iniciar o processo de configuração e configurar as definições de rede.
Besog hjemmesiden for at installere programmet Epson iPrint, start opsætningen og konfigurer netværksindstillingerne.
Aloita asennusprosessi, asenna ohjelmisto ja määritä verkkoasetukset käymällä verkkosivustolla.
Besök nettsiden för å installera Epson iPrint-programmet, start installationsprocessen, och konfigurera nätverksinställningarna.
Besök webbplatsen för att installera Epson iPrint-programmet, starta installationsprocessen och konfigurera nätverksinställningarna.

Epson Connect
<https://www.epsonconnect.com/>

Mediante su dispositivo móvil, puede imprimir desde cualquier lugar del mundo en su impresora compatible con Epson Connect. Visite el sitio web para obtener más información.
Através do seu dispositivo móvel, pode imprimir a partir de qualquer local no mundo diretamente na sua impressora Epson Connect compatível. Visite o Web site para mais informações.
Du kan nu udskrive med din mobilenhed, fra ethvert sted i verden til din Epson Connect-kompatibel printer. Du kan læse mere på vores hjemmeside.
Voit tulostaa mistä tahansa maailmanlaajuisesti mobiililaitteen avulla käyttämällä Epson Connect -yhteensopivaa tulostintasi. Katso lisätietoja verkkosivustolta.
Du kan bruke den mobile enheten til å skrive ut fra hvor som helst i verden til din Epson Connect-kompatible skriver. Besøk nettsiden for mer informasjon.
Med hjælp af din mobila enhet kan du skrive ut från vilken plats som helst i världen till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information.

Mediante su dispositivo móvil, puede imprimir desde cualquier lugar del mundo en su impresora compatible con Epson Connect. Visite el sitio web para obtener más información.
Através do seu dispositivo móvel, pode imprimir a partir de qualquer local no mundo diretamente na sua impressora Epson Connect compatível. Visite o Web site para mais informações.
Du kan nu udskrive med din mobilenhed, fra ethvert sted i verden til din Epson Connect-kompatibel printer. Du kan læse mere på vores hjemmeside.
Voit tulostaa mistä tahansa maailmanlaajuisesti mobiililaitteen avulla käyttämällä Epson Connect -yhteensopivaa tulostintasi. Katso lisätietoja verkkosivustolta.
Du kan bruke den mobile enheten til å skrive ut fra hvor som helst i verden til din Epson Connect-kompatible skriver. Besøk nettsiden for mer informasjon.
Med hjælp af din mobila enhet kan du skrive ut från vilken plats som helst i världen till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information.

Questions?

Puede abrir el Manual de usuario (PDF) y el Manual de red (PDF) desde el icono de acceso directo o descargar las versiones más recientes desde el siguiente sitio web.
Pode abrir o Guia do Utilizador (PDF) e o Guia de Rede (PDF) a partir do ícone de atalho, ou transferir as últimas versões a partir do seguinte Web site.
Du kan åbne Brugervejledningen (PDF) og Netværksvejledningen (PDF) via genvejsikonet, eller downloade de nyeste versioner fra følgende hjemmeside.
Käyttöopas (PDF) ja Verko-opas (PDF) voidaan avata pikakuvakkeista tai voit ladata uusimmat versiot seuraavalta verkkosivustolta.
Du kan åpne Brukerhåndboken (PDF) og Netverkshåndboken (PDF) fra snarvejsikonet, eller laste ned de nyeste versjonene fra følgende nettsted.
Du kan öppna Användarhandboken (PDF) och Nätverkshandboken (PDF) från genvägsikonen, eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats.

<http://www.epson.eu/Support>